

Evrofinance Mosnarbank

APROBADO

**Acta de la reunión de la Junta Directiva del
Banco
del 13 Julio 2023, No.42**

**TÉRMINOS Y CONDICIONES DE COMPRAVENTA DE
METALES PRECIOSOS EN EVROFINANCE MOSNARBANK**

**Moscú
2023**

TÉRMINOS Y DEFINICIONES

Banco - Evrofinance Mosnarbank. Ubicación: Novy Arbat 29, Moscú, Rusia, 121099, Licencia general para operaciones bancarias n. 2402 de fecha 23.07.2015, licencia para operaciones bancarias con metales preciosos n. 2402 de fecha 23.07.2015..

Metal precioso - metal precioso refinado - oro en forma de lingotes (estándar, medido) de producción rusa o extranjera que cumplen las normas establecidas en la Federación Rusa o las normas internacionales de calidad especificadas en el Documento de Calidad de Metales preciosos.

Documento sobre la calidad del metal precioso - pasaportes originales, certificados de las organizaciones de fabricación y duplicados de pasaportes, certificados elaborados por la organización de fabricación o certificados por la organización de fabricación o copias de estos documentos certificados por el sello y la firma de la persona autorizada del Banco que contengan información sobre la conformidad del Metal Precioso con las normas o estándares internacionales de calidad establecidos en la Federación Rusa.

Contrato de compraventa (Contrato) - contrato de compraventa de metales preciosos entre el Cliente y el Banco celebrado mediante la adhesión del Cliente a las presentes Términos y Condiciones. El Contrato incluye una Solicitud de compra de lingotes de metales preciosos firmada y las presentes Términos y Condiciones.

Solicitud de compra de lingotes de metales preciosos - expresión escrita de la voluntad del Cliente de celebrar un Contrato de Compraventa.

Cliente - persona física titular de cuentas en el Banco abiertas en virtud de un contrato de cuenta bancaria (no relativo a cuentas de liquidación de tarjetas bancarias) y/o contrato de cuenta de depósito a la vista.

Representante - persona física a la que el Cliente ha concedido el derecho de realizar en su nombre las acciones legales y de hecho necesarias para la conclusión y/o ejecución de las transacciones de compraventa de metales preciosos sobre la base de un poder elaborado de conformidad con los requisitos de las presentes Términos y Condiciones y presentado al Banco.

Peso de la ligadura: el peso real del lingote de metal precioso.

Masa de metal precioso químicamente puro (para el oro) - masa , que se determina multiplicando el peso de la ligadura por el contenido porcentual de metal precioso en la aleación, representado como fracción decimal, en la que todos los dígitos del valor del contenido porcentual de metal precioso en la aleación (utilizando la regla del redondeo matemático al 0,1 gramo más próximo) se introducen después del punto decimal.

Partes - el Banco y el Cliente.

Tarifas del Banco — versión vigente de las «Tarifas de las comisiones de Evrofinance Mosnarbank cobradas por ejecución de las órdenes de clientes personas físicas».

Términos y Condiciones - estos Términos y Condiciones de compraventa de metales preciosos en Evrofinance Mosnarbank.

1. DISPOSICIONES GENERALES

1.1. Las presentes Términos y Condiciones establecen el procedimiento para la celebración de una operación de compraventa de Metales preciosos entre el Banco y el Cliente, así como determinan los derechos, obligaciones y responsabilidades de las Partes derivados de la misma.

1.2. Las Términos y Condiciones son el formulario estándar del Banco y sólo podrán ser aceptadas por el Cliente mediante su adhesión a la totalidad de las Términos y Condiciones de conformidad con el procedimiento establecido en las mismas.

1.3. Cada una de las Partes realizará una operación de compraventa de Metales preciosos de conformidad con las presentes Términos y Condiciones únicamente en su propio nombre y por su propia cuenta.

La moneda de las obligaciones monetarias y liquidaciones en virtud de la transacción es la moneda de la Federación Rusa.

1.4. De conformidad con las presentes Términos y Condiciones, se concluye una operación de compraventa de lingotes normalizados y medidos de Metales preciosos.

1.5. El Banco garantiza que el Metal Precioso, que es objeto de la operación de compraventa de Metal Precioso, ha sido adquirido de acuerdo con el procedimiento establecido por la legislación de la Federación Rusa, pertenece al Banco en calidad de propietario, no se encuentra embargado, no se encuentra hipotecado ni gravado con obligaciones frente a terceros, y no existen disputas ni reclamaciones por parte de terceros con respecto al mismo.

1.6. El servicio de atención al cliente será realizado por el Banco dentro del plazo fijado por éste para el servicio de atención al cliente.

1.7. A los fines de comunicar al Cliente la información prevista por las Términos y Condiciones, Tarifas, jornada operativa del Banco, horario de atención al cliente, el Banco publicará cualquier información relevante en el sitio web corporativo del Banco www.evrofinance.ru y/o pondrá anuncios en carteles de subdivisiones del Banco que proporcionen servicios a Clientes.

1.8. El momento de publicación de las Términos y Condiciones e información, así como de tomar el Cliente conocimiento de las Términos y Condiciones publicadas e información, se considerará el momento de su primera publicación en el sitio web corporativo del Banco.

2. NORMAS PARA COMPRAR METALES PRECIOSOS

2.1. La celebración de un contrato de compraventa de metales preciosos se realiza de conformidad con el artículo 428 del Código Civil de la Federación Rusa (RF) mediante la presentación por el Cliente al Banco de una copia impresa de la Solicitud de compra de lingotes de metales preciosos y de adhesión a las Términos y Condiciones (según el formulario del Banco) en dos copias, una de las cuales se devuelve al Cliente tras el marcado del Banco para confirmar la celebración del Contrato.

2.2. Las normas en virtud de las cuales el Banco vende Metales preciosos vienen determinadas por las presentes Términos y Condiciones y el Contrato de compraventa de metales preciosos.

2.3. El Contrato de compraventa de metales preciosos se celebra en el Banco en presencia personal del Cliente (Representante).

2.4. Para concluir un Contrato de compraventa de metales preciosos por el Representante del Cliente, éste deberá presentar al Banco:

- el documento de identidad del Representante,
- el poder que certifica las facultades del Representante autorizado conforme a las exigencias de la legislación de la Federación de Rusia (por el notario o en el Banco),
- otros documentos precisos para la identificación del Cliente y su Representante en conformidad con la legislación de la Federación de Rusia, incluyendo el documento de identidad del Cliente.

Los documentos presentados por el Cliente (Representante) para la celebración del Contrato de compraventa de metales preciosos redactados en un idioma extranjero deberán ir acompañados de una traducción al ruso certificada por un notario, salvo que la legislación de la Federación de Rusia disponga otra cosa.

Los documentos presentados para la celebración del Contrato de compraventa de metales preciosos, elaborados en el extranjero con la participación de funcionarios de las autoridades competentes de otros estados u originarios de los mismos, deberán estar legalizados.

2.5. La lista y la nomenclatura ponderal de los Metales preciosos disponibles para la venta, así como el volumen mínimo de una operación de compraventa serán determinados por el Banco. En este caso, las características específicas (nombre, cantidad, etc.) del Metal Precioso a vender se especificarán en la Solicitud de compra de lingotes de metales preciosos.

2.6. Los derechos y obligaciones de las Partes en virtud del Contrato de compraventa de metales preciosos nacen a partir de la fecha de su celebración.

2.7. El precio de venta del Metal precioso será fijado por el Banco en el momento de la celebración del Contrato de compraventa de metales preciosos y se indicará en la Solicitud de compra de lingotes de metales preciosos.

El pago en virtud del Contrato de compraventa de metales preciosos se realizará a través de una transferencia no monetaria de fondos desde la cuenta de depósito a la vista o la cuenta corriente del Cliente, abierta por el Cliente en el Banco, antes de la entrega de los Metales preciosos al Cliente..

Una solicitud de compra de lingotes de metales preciosos es simultáneamente la instrucción del Cliente al Banco de realizar una transacción en una cuenta corriente y/o de depósito a la vista abierta por el Cliente en el Banco para pagar Metales preciosos.

2.8. Los Metales preciosos serán transferidos al Cliente en virtud de la Acta de entrega y recepción en el Banco el día del pago de su valor total de conformidad con el Contrato.

La Acta de entrega y recepción de Metales preciosos (según el formulario del Banco) se extenderá en tres ejemplares. Una copia de la Acta de entrega y recepción se entrega al Cliente junto con los Documentos sobre la calidad del metal precioso y la especificación (según el formulario del Banco).

2.9. El pesaje de control de cada lingote de Metal precioso se realizará a petición del Cliente de acuerdo con la legislación de la Federación Rusa.

2.10. Los lingotes se pesarán utilizando básculas oportunamente certificadas por el servicio estatal de metrología (otros organismos y organizaciones autorizados) de conformidad con la legislación de la Federación de Rusia. Al mismo tiempo, la ubicación de las balanzas ofrecerá al Cliente la posibilidad de controlar visualmente los resultados del pesaje.

2.11. El Cliente tiene derecho a no aceptar Metales preciosos en los casos en que:

- la marca no corresponde a los datos de la especificación y los Documentos de calidad del metal precioso.

- los lingotes no cumplen con los estándares de la Federación Rusa ni con los estándares internacionales de calidad establecidos en los Documentos correspondientes sobre la calidad de los metales preciosos.

2.12. Desde el momento en que las Partes firman la Acta de entrega y recepción, el Cliente adquiere la titularidad del Metal Precioso aceptado y asume todos los costes y riesgos relacionados con dicha titularidad, incluido el riesgo de pérdida o daño accidental del mismo.

2.13. El Banco no es un agente fiscal para las transacciones con Metales preciosos.

3. DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PARTES

3.1. El cliente tiene derecho a:

- contactar con el Banco para el pesaje de cheques al comprar metales preciosos.
- recibir los lingotes de Metales preciosos comprados dentro del plazo estipulado por el Contrato y de conformidad con las normas establecidas en la Federación Rusa o las normas internacionales de calidad especificadas en los Documentos de Calidad de Metales preciosos pertinentes.

3.2. El cliente se compromete a:

- conocer, en el momento de la conclusión del Contrato, las Términos y Condiciones y las Tarifas vigentes.
- Pagar el valor total de los Metales preciosos de conformidad con el Contrato.

3.3. El banco tendrá derecho a:

• Solicitar al Cliente que facilite cualquier documento e información relativa al Cliente, transacción de compraventa de Metales preciosos requerida por el Banco de conformidad con la legislación de la Federación Rusa, incluso en relación con el desempeño por parte del Banco de las funciones de control que le asigna la legislación de la Federación Rusa o que se estipulan en el Contrato.

- Denegar al Cliente la celebración del Contrato:
 - si el Cliente no presenta los documentos (informaciones) necesarios para la celebración del Contrato de conformidad con los requisitos de la legislación de la Federación de Rusia y los presentes Términos y Condiciones;
 - si el Banco sospecha que la transacción se realiza con fines de blanqueo de capitales o financiación del terrorismo (incluso basándose en los resultados del análisis de los documentos presentados por el Cliente/Representante);
 - en caso de que el Cliente/Representante no proporcione la información/documentos necesarios solicitados por el Banco para completar la actualización de los datos del Cliente/Representante;
 - en caso de que el Banco no disponga de la cantidad necesaria de metales preciosos;
 - en caso de insuficiencia de fondos en la cuenta corriente/cuenta de depósito a la vista en rublos rusos, de la cual se debita el valor del Metal precioso cuando es comprado por el Cliente y (o) la comisión del Banco cobrada de acuerdo con las Tarifas.

3.4. El banco se compromete a:

- Al comprar Metales preciosos, entregarlos al Cliente en el plazo estipulado y cumpliendo las normas establecidas en la Federación Rusa o las normas internacionales de calidad especificadas en los Documentos de Calidad de Metales preciosos correspondientes.

4. RESPONSABILIDAD DE LAS PARTES

4.1. Las Partes serán responsables por el incumplimiento o el cumplimiento incorrecto de las obligaciones del presente Contrato de conformidad con la legislación de la Federación Rusa.

4.2. Cualquiera de las Partes quedará exenta de responsabilidad por el incumplimiento o cumplimiento incorrecto de las obligaciones derivadas del Contrato, si dicho incumplimiento se debe exclusivamente a la concurrencia y/o efecto de circunstancias de fuerza mayor (caso fortuito) confirmadas por organismos autorizados o autoridades estatales.

4.3. El Banco no será responsable si las Condiciones, así como otra información necesaria publicada en la forma prescrita por las Condiciones, no han sido recibidas y/o estudiadas y/o interpretadas correctamente por el Cliente.

4.4. El Banco no será responsable de posibles pérdidas de fondos invertidos por el Cliente en Metales preciosos como resultado de cambios en los precios de los Metales preciosos en el mercado ruso e internacional de metales preciosos fuera del control del Banco.

4.5. El Cliente será responsable de la veracidad de los documentos presentados, así como de proporcionar de manera oportuna la información sobre cualquier cambio o adición necesarios en dichos documentos para la celebración del Contrato.

5. MODIFICACIÓN DE TÉRMINOS Y CONDICIONES

5.1. En caso de la modificación de la legislación de la Federación de Rusia, las Términos y Condiciones hasta el momento de su modificación por el Banco se aplicarán en la parte que no contradiga a las disposiciones de la legislación de la Federación de Rusia.

5.2. Si alguna disposición de estas Términos y Condiciones pierde su validez por cualquier motivo, la validez de las demás disposiciones de las Términos y Condiciones no se verá afectada.

6. RESOLUCIÓN DE LITIGIOS

6.1. Todos los litigios que puedan surgir entre el Banco y el Cliente en relación con la celebración del Contrato de compraventa de metales preciosos se resolverán mediante negociaciones. Si las Partes no llegan a un acuerdo mutuo, los litigios que surjan se someterán a la consideración de los tribunales de conformidad con la legislación de la Federación de Rusia.